

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

22 July 2020

Excellency,

On behalf of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1718 (2006), I have the honour to refer to your letter dated 15 July 2020, conveying to the Committee a request for an exemption pursuant to paragraph 25 of resolution 2397 (2017), on behalf of the nongovernmental organization Inter-Korean Economic Cooperation Research Center (IKECRC) to engage in humanitarian activities in the Democratic People's Republic of Korea (DPRK), in particular to allow for the import of diagnostic equipment to support the diagnosis and control of African Swine Fever (ASF).

I have the further honour to inform you that, following due consideration, the Committee has decided to approve the requested exemption in the abovementioned letter, in accordance with paragraph 25 of Security Council resolution 2397 (2017), to transfer the items and services outlined in your letter within the next six months, which is enclosed in this letter as an attachment. The items are requested to be shipped once together or in a consolidated manner, with a view to increasing efficiency of shipping and custom clearance.

The Committee reiterates that the sanctions measures imposed by the Security Council through its resolutions with respect to the DPRK are not intended to bear a negative impact on the people of the DPRK, and the note verbale it issued to all Member States, as well as its press release SC/13113 of 8 December 2017, offer clarifications as regards humanitarian aid to the DPRK. The note verbale further recalls that each Member State must fully implement relevant Security Council measures, while keeping in mind the need to clarify to public and private sector entities in their jurisdiction that, while properly implementing United Nations sanctions, humanitarian activities should not be unduly restricted.

His Excellency  
Mr. Cho Hyun  
Permanent Representative of the Republic of Korea  
of the United Nations  
New York

The Committee further supports and approves the Republic of Korea engaging in necessary business and financial transactions only for the purchase of goods and services exempted by the Committee and found in the attachment without prejudice to the relevant commercial decisions.

At the same time, the Committee requests relevant organizations delivering humanitarian assistance to the DPRK to adhere to the exemption time limit approved by the Committee and fully respect and abide by relevant national laws, regulations, and licensing requirements governing financial and commercial transactions, and shipping and custom clearance conducted in the jurisdictions of affected Member States.

I wish to inform you that this letter and its annex will be published on the 1718 Committee website for the public, including relevant national authorities involved in reviewing the exempted transfers to the DPRK, for a period of six months.

The Committee would like to thank the Republic of Korea for its diligence.

Yours sincerely,

*(Signed)*

Christoph Heusgen  
Chair  
Security Council Committee established  
pursuant to resolution 1718 (2006)

Attachment:

- List of Items and Services for Transfer to the DPRK

**Exemption Requests of the goods and/or services**

Attachment 1 contains the detailed account of the goods/services to be provided within the next six months

**Planned shipment date: Immediately after the approval**

| No. | HS Code    | Product name  | Standard   | Unit | Volume | Value(\$) | Manufacturer | Purpose                           | Beneficiaries  | Other Information |
|-----|------------|---|--|------|--------|-----------|--------------|-----------------------------------|--|-------------------|
| 1   | 8418400000 | Refrigerator (LG C053AF)  | 500L   | ea   | 1      |           | LG           | Sample Storage                    | See the application on detailed beneficiaries information. |                   |
| 2   | 8418400000 | Freezer (LG C052AR)   | 500L   | ea   | 1      |           | LG           | Sample Storage                    | See the application on detailed beneficiaries information. |                   |
| 3   | 9403209000 | Laboratory center table Set (R-HCS-1500S)   | *Center Table 1500×500×800/1900, 2EA<br>*Sink Experimental Table: 1500×750×800, 1EA<br>*Movable Cabinets(a three-tiered drawer): 450×490×680,<br>*Drying Rack: 450×110×630   | set  | 2      |           | CHClab.      | a testing bench for ASF diagnosis | See the application on detailed beneficiaries information. |                   |
| 4   | 9401699000 | LAB Chair   | Chair  | ea   | 8      |           | CHClab.      | to seat                           | See the application on detailed beneficiaries information. |                   |
| 5   | 8414801000 | Clean Bench (BSC type)  | Dimension: 1300W×850D×1950H  | ea   | 2      |           | CHClab.      | clean bench                       | See the application on detailed beneficiaries information. |                   |
| 6   | 8421191000 | Low-Speed General Centrifuge without Rotor (416)                                      | Max. RPM/PCF Swing-out: 4,000rpm/2,826 xg,<br>Power Supply: AC 220-230V, 50/60Hz,<br>Dimension: 375 x 480 x 260 mm<br>Net weight : 19.5kg                                    | ea   | 1      |           | Gyrozen      | serum separation                  | See the application on detailed beneficiaries information. |                   |
| 7   | 8421191000 | Four-wing Swing b100 ml rotor of 416  | 4 x 100 ml   | ea   | 1      |           | Gyrozen      | serum separation                  | See the application on detailed beneficiaries information. |                   |
| 8   | 8421191000 | Bucket of Swing Rotors, (GRS-S-100-4, GRS-SR-100-4 & GRS-G-100-6 incl. cap, GBL-b100) | 100mL/1ea  | ea   | 4      |           | Gyrozen      | serum separation                  | See the application on detailed beneficiaries information. |                   |
| 9   | 8421191000 | Round 100ml Bucket with Cap (GLB-b100-100)  | Bucket bore: 47 x 99<br>Radius: 155.1<br>Max. RPM: 4,000<br>5x 10ml  | ea   | 4      |           | Gyrozen      | serum separation                  | See the application on detailed beneficiaries information. |                   |
| 10  | 8421191000 | Microcentrifuge without Rotor (1730R)   | Temp.range(°C): -20°C to 40°C<br>Max. RPM/PCF Swing-out: 13,000 rpm/16,343 xg<br>Power Supply: 220~230V, 60/50Hz,<br>Dimension(WxDxH) 310 x 620 x 290 mm<br>Net weight: 43kg | ea   | 1      |           | Gyrozen      | serum separation                  | See the application on detailed beneficiaries information. |                   |
| 11  | 8421191000 | Fixed Angle Rotor, Easy Lock of 1730R, 1848R with aluminum lid for 24 microtubes      | 24 x 1.5/2.0 ml  | ea   | 1      |           | Gyrozen      | serum separation                  | See the application on detailed beneficiaries information. |                   |
| 12  | 8421191000 | Fixed Angle Rotor, Easy Lock of 1730R, 1848R with aluminum lid for 30 microtubes      | 30 x 1.5/2.0 ml  | ea   | 1      |           | Gyrozen      | serum separation                  | See the application on detailed beneficiaries information. |                   |
| 13  | 8421191000 | Mini microcentrifuge (1312 White)   | Max. RPM/PCF Fixed Angle: 13,500rpm/12,300 xg<br>220~230V, 60/50Hz<br>Dimension: 208 x 245 x 145 mm<br>Net weight: 4.4kg   | ea   | 1      |           | Gyrozen      | serum separation                  | See the application on detailed beneficiaries information. |                   |

|    |            |  |  |     |   |  |                            |   |  |
|----|------------|--|--|-----|---|--|----------------------------|---|--|
| 14 | 8479821000 | Vortex mixer, regular, incl. a cup head  | 3000rpm(V-100)   | set | 1 |  | Vision Scientific Co., Ltd | sample preparation, mixing  | See the application on detailed beneficiaries information. |
| 15 | 8419899010 | Dry Bath Heating, Package, Dual Control  | 2x48Holes Block  | set | 1 |  | Daihan Scientific          | sample preparation, heating   | See the application on detailed beneficiaries information. |
| 11 | 8479823000 | Precellys Evolution Homogenizer (7ml, 15ml Holder & Blocking Plate, Cryolys Evolution) | set  | set | 1 |  | BERTIN                     | Sample preparation, Crushing  | See the application on detailed beneficiaries information. |
| 12 | 9027801000 | Real-Time PCR (CFX Connect)  | Wells : 96<br>Multiplex channels : 2<br>Reaction volume : 1-50ul   | set | 1 |  | Biorad                     | Genetic Amplification and Real-Time Detection                             | See the application on detailed beneficiaries information. |
| 13 | 8419899090 | Incubator, Forced-Air type (WIF-105)   | Dimension: 635 x 695 x 841<br>Heater Power: 300W<br>Temp range: Ambient Temperature +5°C to 70°C<br>Material(Internal): Stainless Steel<br>Net Weight(kg): 66  | set | 1 |  | Daihan Scientific          | Sample culture  | See the application on detailed beneficiaries information. |
| 14 | 8514101000 | Oven, Forced-Air Type (ThermoStable OF-155)  | Capacity: 155L<br>Dimension: (I) 550 x480 x600 (mm)<br>(O) 718x777x947 (mm)<br>Temp range: Room Temp +5°C to 250°C<br>Material: Stainless-steel(#304)<br>Net weight(kg): 78  | set | 1 |  | Daihan Scientific          | The drying of reagents and equipment                                      | See the application on detailed beneficiaries information. |
| 15 | 8419899010 | Water Bath (WB-11)   | Temp. Range&Accuracy: Ambient +5°C ~ 100°C<br>Timer: 99hr 59min<br>Drain Valve: none<br>Material: Stainless steel<br>Dimension: 325 x 265 x h260mm   | set | 1 |  | Daihan Scientific          | Temporary storage of samples  | See the application on detailed beneficiaries information. |
| 16 | 8419200000 | Autoclave, Steam Sterilizer (MaXterile 60)   | Capacity : 60 Lit<br>Sterilization mode: Solid- or Liquid-mode<br>Timer: 60min<br>Door: Lever-type Sliding Door(not double)<br>Material: Stainless Steel<br>Dimension: Inner $\Phi$ 350xh650mm; Outer 700 x470 x1080 mm  | set | 1 |  | Daihan Scientific          | experimental tool sterilization   | See the application on detailed beneficiaries information. |
| 17 | 8419200000 | Microplate Reader (iMark™ Microplate Reader)   | standard 96-well microplates 128 mm L x 88 mm W, 100/240 V   | set | 1 |  | Biorad                     | Sample quantity measurement   | See the application on detailed beneficiaries information. |
| 18 | 8421219090 | Water Purifier (Aquinity <sup>2</sup> P 35)  | Permeate rate : 10l/h<br>Resistivity : 18.2 Mohm x cm<br>Reservoir: 35L<br>Flow Rate UPW: 2L/min   | set | 1 |  | membrapure                 | ultrapure water manufacturing device                                      | See the application on detailed beneficiaries information. |
| 19 | 8504402019 | UPS (Kstar 6KVA)   | Capacity: 6k/5.4k; Net weight(kg): 56; Dimensions: 720x443x131(3U)<br>*INPUT: Nominal Voltage 220/230/240Vac; Operating voltage range: 120~276Vac<br>Bypass frequency range: Frequency protection rage: +-10%<br>*OUTPUT: voltage 220/230/240Vac; Power factor: 0.9; Voltage regulation: +-2%; Waveform: Pure sinewave | set | 1 |  | K-STAR UPS                 | Uninterruptible power supplies  | See the application on detailed beneficiaries information. |
| 20 | 9027509000 | Viral DNA/RNA Extractor  | Size: 364mm x 386mm x 420mm<br>Weight: 25kg  | sys | 1 |  | Genolution/Korea           | Extraction instrument for DNA and RNA from the animal blood or stool etc. | See the application on detailed beneficiaries information. |
| 21 | 9018310000 | 10cc syringe   | 18g, 1200ea/box  | box | 3 |  | Koreavaccine/korea         | Sampling from the animal blood  | See the application on detailed beneficiaries information. |

|    |            |  |  |     |    |  |                        |   |  |  |
|----|------------|--|--|-----|----|--|------------------------|---|--|--|
| 22 | 9018310000 | 10cc syringe                           | 19g, 1200ea/box                                | box | 3  |  | Koreavaccine/korea     | Sampling from the animal blood                            | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 23 | 9018310000 | 3ml syringe                            | 100ea/box                                      | box | 30 |  | Koreavaccine/korea     | Sampling from the animal blood                            | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 24 | 9018310000 | 1ml syringe                            | 100ea/box                                      | box | 10 |  | Koreavaccine/korea     | Sampling from the animal blood                            | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 25 | 9018399000 | Blood collection(EDTA) tube            | 1000ae/box                                     | box | 1  |  | SOYA/Korea             | sampling from the animal blood to prevent the coagulation | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 26 | 9608200000 | pen                                    | 12ea/box                                       | box | 10 |  | monami/korea           | Writing sample number                                     | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 27 | 7223000000 | pig nose retainer (GIS-PO1)            | Cross-grainged type                            | ea  | 20 |  | Giga j/korea           | To hold the pig when sampling the blood                   | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 28 | 7223000000 | pig nose retainer ring (GIS-PO2)       | for Sow  | ea  | 20 |  | Giga j/korea           | To hold the pig when sampling the blood                   | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 29 | 8203300000 | Scissors                               | 145mm  | set | 3  |  | Hammacher/Germany      | Cutting something in the lab                              | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 30 | 8203300000 | autopsy scissors                       | 200mm/Detachable, sus                          | ea  | 3  |  | Toribe/Japan           | Cutting the animal skin or tissue                         | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 31 | 8203300000 | autopsy knief                          | 18cm, 91g                                      | ea  | 5  |  | victorinox/Swiss       | Cutting the animal skin or tissue                         | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 32 | 8203300000 | Tweezers                               | Straight, Blunt Tip, L160mm                    | ea  | 5  |  | Scilab/korea           | Taking something such as the part of skin or tissue       | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 38 | 4420909090 | Swabs, wooden                          | 2000ea/box                                     | box | 2  |  |                        | Swab for sampling   | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 39 | 7615109020 | Aluminum Foil                          | 25cm*50m                                       | ea  | 5  |  | Sam-ah/Korea           | For wrapping when Autoclaving                             | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 40 | 9018399000 | Medical Swab, Sterilization            | 500ea/box                                      | box | 5  |  | Noble/korea            | Swab for virus sampling                                   | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 41 | 9018399000 | UTM, Virus Universal Transport Medium  | 50ea/box                                       | box | 20 |  | Asanpharm/Korea        | Transport virus sample                                    | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 42 | 3005901000 | Cotton Gauze                           | 450g   | ea  | 10 |  | Daehanwijae/China      | Sanitazing surface or skin etc                            | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 43 | 3808940000 | Ethyl-alcohol, 99.9%                   | 4L/4BT   | box | 1  |  | Daejungchemical/ KOREA | Sanitazing surface or skin etc                            | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 44 | 9106902000 | Timer                                  | 10hr count                                     | ea  | 3  |  | ETL/China              | Check the time when doing the test                        | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 45 | 7223000000 | Biohazard bags-holders (for Bench-top) | magnetic lid                                   | pk  | 2  |  | Ginomous/korea         | Plastic bag holder for laboratory wastes                  | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 46 | 3923290000 | Biohazard bags                         | 20 x h30cm, 200ea/box                          | box | 2  |  | Y&k/korea              | Plastic bag for laboratory wastes                         | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 47 | 3923290000 | Biohazard Y-bag, size 4                | 40 x h60cm, 200ea/box                          | box | 2  |  | Y&k/korea              | Plastic bag for laboratory wastes                         | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 48 | 3923290000 | Biohazard Y-bag, size 5                | 50 x h75cm, 200ea/box                          | box | 2  |  | Y&k/korea              | Plastic bag for laboratory wastes                         | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 49 | 3919100000 | Box tape                               | 50mm x 50m, yellow                             | ea  | 10 |  | korea                  | Attaching tape  | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 50 | 3919100000 | sterile tape                           | 1inch, 55M                                     | set | 2  |  | 3M/Korea               | Sterilized taple  | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 51 | 7606120000 | PCR rack                               | PCR Tube Block, 96Holes, Aluminium Rectangular | set | 2  |  | Scilab/korea           | Standing sample when refrigerated                         | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 52 | 3822002019 | PBS(20X)                               | 1L   | bt  | 10 |  | BIOSAESANG/Korea       | Phosphate Buffered saline to mix the sample               | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 53 | 8479200000 | Tissue Grinding                        | 50ea/box, 15ml                                 | kit | 10 |  | Bertin/France          | Homogenizing the culture                                  | See the application on detailed beneficiaries information. |  |

|    |            |                                 |      |    |    |  |       |                       |  |  |
|----|------------|---------------------------------|------|----|----|--|-------|-----------------------|--|--|
| 54 | 8424410000 | Quarantine Sprayer<br>(Cycles1) | 5.5L | ea | 50 |  | Korea | Quarantine sterilizer | See the application on detailed beneficiaries information. |  |
| 55 | 8424410000 | Sprayer<br>(Q-20)               | 20L  | ea | 50 |  | Korea | Quarantine sterilizer | See the application on detailed beneficiaries information. |  |